

**Information About a Research Study and Permission Form**

We are conducting a research study to learn more about how middle school students read on the Internet. Your child's school has already agreed to participate in this study and we would like permission for your child to participate.

**Who are we?** Professor Donald Leu, University of Connecticut, and Professor David Reinking, Clemson University, along with several of our advanced students. We have been professors for more than 20 years studying how computers might improve students' reading and writing. You can find out more about us at the following websites: Dr. Leu at <http://new.education.uconn.edu/directory/details.cfm?id=46> and Dr. Reinking at <http://people.clemson.edu/~reinkin/>

**What will students do?** Students will sit at a computer and do a 30 minute survey about how they use computers and the Internet. A few students (no more than 10) will work with us in small groups to help design an Internet reading activity. Later in the school year, some students will have lessons that help them understand how to find and use information on the Internet and some may be asked to complete two Internet reading activities.

**When will students participate?** All activities will take place during school hours. Most students will not miss any instruction. If they do, it will be only for a short time with a teacher's permission.

**Who will know students' answers?** Only we will know. We will make sure that no one can find out any student's answers. Our universities make sure that we keep information about students' in a locked room or on a computer that no one else can use.

**What other information will you use?** We will collect information from students' school records including test scores, grades, attendance, and so forth. We will also keep this information in a locked room or a safe computer.

**Are there any risks? Could this study harm students? Help students?** We cannot think of any risks. We can't imagine that this study could harm students in any way. The activities are like those they would do normally in school. We will have a drawing to give ten students a \$20 gift certificate for books or music.

**Does my child have to participate?** No. And, if you give permission now, you can change your mind at anytime later. Students' grades will not change if they participate or if they do not.

**Does the school support this study?** Yes. The school principal and the teachers support this study. See the attached letter from the school principal.

**What if I have questions or concerns?** Please contact us at any time: Donald Leu (860-486-0202) or David Reinking (864-656-0565). If you speak Spanish and have questions about this permission form, you may contact Mileidis Gort, Assistant Professor at the University of Connecticut (860-486-2848). Or, you can contact the Office of Research Compliance at the University of Connecticut that has approved this project at (860) 486-8802. This office has a group of people that makes sure research is safe for people and has approved this project.

**What do I need to do to give my permission?** Please complete and sign the attached permission form and return it to your child's teacher.

UCONN IRB

Amended on	<u>11/14/05</u>
Approved until	<u>4/7/06</u>
Approved by	<u>DR</u>

**Permission form**

I give my permission for \_\_\_\_\_ [print student's name] to participate in a research study about reading comprehension and using the Internet. My signature below indicates that:

- a) I understand the study and my child's participation in it, as described on the attached sheet.
- b) I give permission for my child to participate.
- c) I have received a copy of this permission form.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

I am the student's (circle one):    mother                  father                  legal guardian

Researcher's signature \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

UCONN IRB

Amended on	<u>11/14/05</u>
Approved until	<u>4/15/06</u>
Approved by	<u>DB</u>

## Información y Petición de Consentimiento para una Investigación

Estimados padres de familia:

Estamos realizando un estudio para aprender más acerca de cómo los estudiantes de escuela media (middle school) leen usando el internet. Su hijo/a ha aceptado participar en el estudio y ahora queremos solicitar su permiso para confirmar la participación del estudiante.

**¿Quiénes somos?** Somos Donald Leu de la Universidad de Connecticut y David Reinking de la Universidad de Clemson, junto con varios de nuestros estudiantes de doctorado. Hemos sido profesores durante más de 20 años, durante los cuales hemos estudiado cómo los computadores pueden ayudar a mejorar la lectura y la escritura de los niños. Para más información, diríjase a nuestras páginas web:

Dr. Leu: <http://new.education.uconn.edu/directory/details.cfm?id=46>

Dr. Reinking: <http://people.clemson.edu/~reinkin/>

**¿Qué harán los estudiantes?** Cada estudiante tendrá un computador al frente y completará una encuesta por 30 minutos acerca de cómo utiliza los computadores y el internet. Algunos estudiantes (no más de 10) trabajarán con nosotros en grupos pequeños y nos ayudarán a diseñar una actividad de lectura. A lo largo del año escolar, algunos estudiantes recibirán lecciones acerca de cómo encontrar y usar información en el internet. A algunos se les pedirá completar dos actividades de lectura sacadas del internet.

**¿Cuándo participarán los estudiantes?** Todas las actividades se realizarán durante las horas de escuela. La mayoría de estudiantes no perderán tiempo de clase. Si lo hacen, solamente será por un tiempo limitado y con el permiso del maestro/a.

**¿Quién verá las respuestas de los estudiantes?** Solamente nosotros. Nos aseguraremos de que nadie pueda ver las respuestas de los estudiantes. Nuestras universidades nos exigen guardar cualquier información de los estudiantes bajo llave, o en un computador que nadie más pueda usar.

**¿Qué otra información se usará?** Recogeremos información de los archivos de los estudiantes, tales como resultados de exámenes, calificaciones, asistencia, etc. También mantendremos esta información bajo llave o en un computador seguro.

**¿Hay riesgos? ¿Cómo podría esto hacerle daño a los estudiantes? ¿Cómo podría ayudarles?** No creemos que estas actividades pudieran causarles algún daño a los estudiantes. Las actividades del estudio son como las que se hacen normalmente en la escuela. Haremos una rifa para darles a 10 estudiantes un certificado por \$20 dólares para comprar libros o música.

**¿Tiene mi hijo/a la obligación de participar?** No. Aún si usted autoriza su permiso ahora, usted tiene el derecho de cambiar de opinión después. Las calificaciones de los estudiantes no se afectarán si participan o no en el estudio.

**¿Este estudio está apoyado por la escuela?** Si. El director de la escuela y los maestros apoyan este estudio. Acompañando esta carta va una carta anexa del director de la escuela.

**¿Qué hago si tengo preguntas o preocupaciones?** Contáctenos en cualquier momento:

Donald Leu (860-486-0202) o David Reinking (864-656-0565). Si usted no habla inglés y tiene preguntas acerca de esta carta, por favor contacte a Mileidis Gort, Profesora de la Universidad de Connecticut (860-486-2848). También puede llamar a la Oficina de Investigación de la Universidad de Connecticut, la cual ya ha aprobado este proyecto: (860) 486-8802. Esta oficina tiene un grupo de personas que se aseguran de que la investigación no tenga ningún riesgo para los participantes.

**¿Qué tengo que hacer para autorizar mi permiso?** Por favor, complete la siguiente hoja, fírmela y envíela al maestro de su hijo/a.

UCONN IRB	
Amended on	<u>11/14/05</u>
Approved until	<u>4/7/06</u>
Approved by	<u>DB</u>

**Consentimiento del Padre/Madre del Estudiante**

Doy mi autorización para que \_\_\_\_\_ [nombre del estudiante] participe en un estudio acerca de la lectura y el uso del internet. Mi firma abajo indica que:

- a) Entiendo de qué se trata el estudio y la participación de mi hijo/a, tal como está descrito arriba.
- b) Doy permiso para que mi hijo/a participe.
- c) He recibido una copia de esta carta de consentimiento.

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Mi parentesco con el estudiante (encierra en un círculo):    mamá        papá        acudiente

Firma del Investigador \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

UCONN IRB

Amended on	<u>11/14/05</u>
Approved until	<u>4/7/06</u>
Approved by	<u>AKB</u>